

التسجيل في فعالية نشاطات ما بعد الظهر لتلاميذ
المدارس في بستان الألعاب/ومن أجل دفع ثمن
الوجبة الخفيفة
إرشادات تعبئة الطلب

VARSINAINEN LOMAKE TÄYTETÄÄN SUOMEKSI, RUOTSIKSI
TAI ENGLANNIKSI

يُعبأ الطلب الرئيسي باللغة الفنلندية أو السويدية أو الإنجليزية

فعالية ما بعد الظهر لتلاميذ المدارس في بساتين اللعب

تُقدم بساتين اللعب لطلاب المدارس مكان لقضاء وقت الفراغ متنوع ومُحفّز بعد اليوم الدراسي. بإمكان الطفل أثناء فعالية ما بعد الظهر لتلاميذ المدارس أن يلعب الألعاب الخاصة به وأن يتحرك وأن يلعب وأن يتجول في الهواء الطلق وأن يُقابل أصدقائه وأن يسترخي وكذلك أن يشارك في الفعاليات الموجهة في الداخل والخارج. يعتني المرشدون بأمن الأطفال خلال فترة ما بعد الظهر. الأطفال مُؤمّن عليهم أثناء وجودهم في بستان الألعاب.

يتم إعادة استمارة التسجيل شخصياً إلى بستان الألعاب الذي يتم تسجيل الطفل فيه.

التسجيل 2020/4/24 - 3/23

المعلومات بشأن المكان في فعالية ما بعد الظهر لبستان الألعاب تُرسل إلى الوالدين بالبريد حتى تاريخ 2020/6/1. من الممكن التسجيل في فعالية ما بعد الظهر لبساتين الألعاب أيضاً أثناء فترة الفعالية.

فعالية ما بعد الظهر لبستان الألعاب مجانية. من الممكن التسجيل في بستان الألعاب أيضاً للوجبة الخفيفة التي سعرها € 36,10/الشهر أو بإمكان الطفل أن يُحضر طعامه الخاص به معه. من الممكن الحصول على معافاة من الدفع بشأن الوجبة الخفيفة. سوف يتحول جزء من فعاليات بساتين الألعاب خلال خريف عام 2020 إلى فعالية ما بعد الظهر مقابل أجر على هيئة مجموعة للتعليم الأساسي. أنظر معلومات إضافية: iltapäiväohje.hel.fi.

أهلاً وسهلاً بكم للتعرف على فعالية ما بعد الظهر لتلاميذ المدارس في بساتين اللعب.

البيانات الشخصية للطفل		اسم العائلة والأسماء الشخصية: (ضع حداً تحسباً للمناداة)	الرقم الشخصي:
البيانات الشخصية للطفل: Lapsen henkilötiedot		عنوان المنزل:	الرمز البريدي والمدينة:
		أفضل لغة يعرفها الطفل:	
		☐ اللغة الفنلندية: ☐ السويدية ☐ لغة أخرى، ما هي؟	
		مدرسة الطفل أثناء العام الدراسي 2021-2020	صف الطفل أثناء العام الدراسي 2021-2020
بيانات أولياء أمر الطفل		اسم العائلة والاسم الشخصي لولي الأمر	الرقم الشخصي:
		عنوان المنزل إذا كان يختلف عن عنوان الطفل	
		رقم الهاتف أثناء النهار:	عنوان البريد الإلكتروني:
		اسم العائلة والاسم الشخصي لولي الأمر الآخر	الرقم الشخصي:
		عنوان المنزل إذا كان يختلف عن عنوان الطفل	
		رقم الهاتف أثناء النهار:	عنوان البريد الإلكتروني:

250-306

2020/2/10

اسم بستان الألعاب Leikkipuisto, johon ilmoittaudutaan

تُسجَل في فعالية ما بعد الظهر ابتداء من 20 /

تتفق مع الوالد/الوالدة بشكل أدق بخصوص حضور الطفل في بستان الألعاب

☐ يُسجَل طفلي في فعالية ما بعد الظهر لبستان الألعاب وفي الوجبة الخفيفة مُقابل أجر 36,10 €/الشهر.

☐ يُسجَل طفلي في فعالية ما بعد الظهر لبستان الألعاب، وليس في الوجبة الخفيفة مُقابل أجر

التسجيل في فعالية ما بعد
الظهر

التسجيل في فعالية نشاطات
ما بعد الظهر

Ilmoittautuminen
iltapäivätoimintaan

يحتاج طفلي إلى الدعم
بخصوص الأمور التالية:

طفلي بحاجة إلى الدعم
في الأمور التالية

Lapseni
tarvitsee tukea
seuraavissa
asioissa

النظام الغذائي الخاص

بطفلي:
Lapsen
erityisruokavalio

معلومات إضافية:
Lisätiedot

توقيع ولي الأمر:
في حالة التسجيل بهذه الاستمارة في فعالية ما بعد الظهر المجانية لبستان الألعاب وفي وجبة الطعام الخفيفة مُقابل أجر، يُعتبر مُلزماً.
يتوجب فسخ العقد كتابياً في موعد أقصاه اليوم 15 من الشهر الذي يسبق فسخ العقد.

يتم التعامل بسرية مع بيانات الاستمارة.

توقيع ولي الأمر:
Huoltajan
allekirjoitus

التوقيع والاسم بالحروف:

التاريخ:

المستقبل:

التاريخ:

مستقبل الاستمارة:
Lomakkeen
vastaanottaja

(* يتم تسجيل بيانات المشاركين في فعالية ما بعد الظهر لبستان الألعاب في المنظومة المعلوماتية للزبائن لمجال فعاليات التربية والتعليم. من الممكن الاطلاع على سرد
بخصوص بيانات التسجيل للمنظومة في مكتب خدمات الزبائن
ومن خلال رابط الإنترنت: <http://www.hel.fi/rekisteriseloste>